II

(Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità)

CONSIGLIO

DECISIONE DEL CONSIGLIO
del 18 aprile 1983
relativa alla conclusione dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Confederazione svizzera in merito ad un'azione concertata nel settore dell'invecchiamento cellulare

(83/224/CEE)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

vista la decisione 82/616/CEE del Consiglio, del 17 agosto 1982, che adotta un programma settoriale di ricerca e sviluppo della Comunità economica europea nel settore della medicina e della sanità pubblica – azione concertata (1982-1986) [1], in particolare l'articolo 7, paragrafo 1,

visto il progetto di decisione presentato dalla Commissione,

considerando che, conformemente all'articolo 7, paragrafo 2, della decisione 82/616/CEE, la Commissione ha negoziato un accordo con la Confederazione svizzera per associarla parzialmente a detto programma; che è opportuno approvare tale accordo,

DECIDE:

Articolo 1

È approvato a nome della Comunità l'accordo tra la Comunità economica europea e la Confederazione svizzera in merito ad un'azione concertata nel settore dell'invecchiamento cellulare.

Il testo dell'accordo è accluso alla presente decisione.

Articolo 2

Il presidente del Consiglio è autorizzato a designare le persone abilitate a firmare l'accordo al fine di impegnare la Comunità.

Fatto a Lussemburgo, addì 18 aprile 1983.

Per il Consiglio

Il Presidente

I. KIECHLE

---

[1] GU n. L 248 del 24. 8. 1982, pag. 12.